

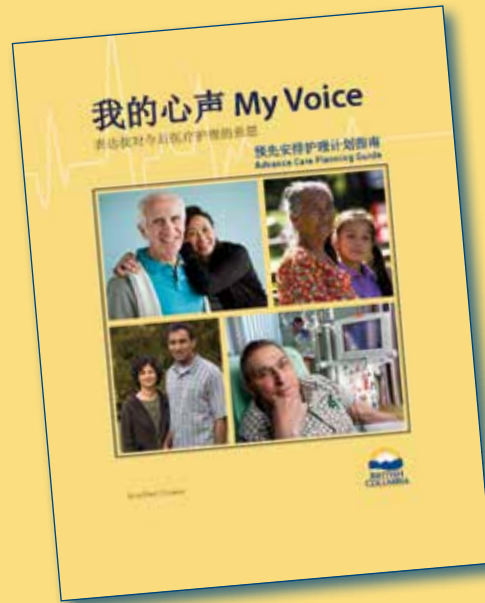
如何处理您的预先安排护理计划

把它存放在家中容易找到的地方，比如说，放进一个文件夹内，并用磁铁把它贴在冰箱上。

务必备份计划，分别交一份给您的至亲、医护人员、您的代理人（如果您有提名的话）和任何与您关系密切的人。

如果改变想法，该怎么办？

世事变迁。甚至您的信仰、价值观和愿望都会改变。只要您能够自行作决定，就可以取消或更改您的预先安排护理计划的任何部分。



请到以下网站下载《省预先安排护理计划指南》和练习本：
www.gov.bc.ca/advancecare

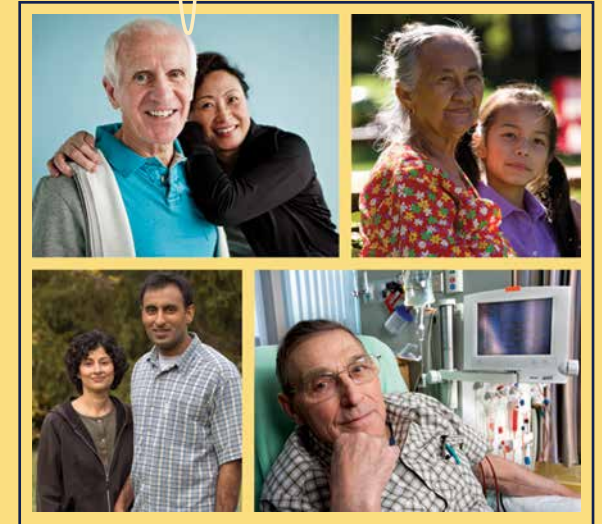
要了解更多有关预先计划医疗护理的信息，请致电卑诗健康连结（HealthLink BC），电话：8-1-1。

Simplified Chinese



预先计划护理 Advance Care Planning

表达您对今后医疗护理的愿望和指示



通过提前计划安排，您可参与决定自己今后的医疗护理，并确保您的愿望得到尊重。

每一位有能力的成人都应该考虑制订预先安排护理计划。



何为预先计划护理？

预先计划护理，首先要考虑您的信仰、价值观和您今后医疗护理的愿望，这涉及到您要与您的至亲、朋友和医护人员进行交谈，让他们知道，一旦您没有能力表达自己的决定时，您所同意或拒绝的医疗护理安排。

通过提前计划，您可以做到以下几点：

- 让大家知道您对今后医疗护理的愿望和指示；
- 就您的医疗护理事宜，为医护人员提供相关的指引；以及
- 减轻您的至爱在困境时的负担。

为何要现在做计划？

您决不会知道何时一场严重事故或疾病可能导致您无法自行决定个人事务和医疗护理。

任何时候开始着手预先计划护理都不会太早。当您所信任的人知道何事对您很重要时，他们就会更容易地代您作决定。

如何开始预先计划护理？

告诉与您关系亲密的人或医护人员，您想谈谈您今后医疗护理的安排。根据需要，尽可能多谈。利用《省预先安排护理计划指南》和练习本、《我的心声：表达我对今后医疗护理的意愿》作为指导性材料，写出您自己的选择。

当您写下您对今后医疗护理的愿望和指示时，您正在做制订预先安排护理计划，一份基本的预先计划包括以下几点：

- 与至亲或朋友和医护人员进行交谈；
- 以书面的方式，记录您的信仰、价值观和您今后医疗护理的愿望；
- 列出有资格成为您“临时代作决定的人”（英文缩写为TSDM）名单，他们的姓名和联系方式。

在需要临时代作决定的人时，可根据以下顺序（这是B.C.省法律规定的顺序）从这份名单中选出一人：

1. 您的配偶（已婚、同居、同性）
2. 您的儿子或女儿（19岁或以上，任何排行）
3. 您的父母（父亲或母亲，包括养父母）
4. 您的兄弟姐妹（任何排行）
5. 您的（外）祖父母
6. 您的（外）孙子女（任何排行）
7. 您的任何血亲或收养人
8. 您的亲密朋友
9. 直系姻亲

预先安排护理计划的选项

预先安排护理计划还可包括以下内容：

- 代理协议书（英文缩写为RA）。您可在该协议书中写明您的指示，并指定某人在您一旦没有能力的情况下，决定您的医疗和个人护理事宜。代理协议书有两种：第9条或“强化”代理协议书（可作拒绝生命维持系统的决定）和适用于能力水平较低者的第7条或“标准”代理协议书（不可作拒绝生命维持系统的决定）；
- 预先指示书。内容包括您提供给医护人员的有关您医疗和个人护理的指示，他们必须在您需要这些护理时，直接遵照执行；
- 持久授权书。在持久授权书中委托某人代您决定您的财务、生意和财产事宜，这份授权书只有在您一旦没有能力的情况下，方可生效。

